

Inupta, celebs, ibis. *Soltera*. Libera, soluta. *Parlera*. Garrula. *Muger honrada siempre acompañada*. Mulier pudica ne sola sit usquam. *Muger varonil*. Virago, inis. Virilis animi fœmina. *No ay que far de muger*. Mulieri ne credas unquam, ne mortuæ quidem. Fœmina nihil infidius.

*Mugercilla*. Muliercula, &. *De mal vir*. Mercetricula. *Cofa de muger*. Muliebris, e.

*Mugeriego*. Mulierofus, mulierum appetens, frequens in earum colloquiis.

*Mugeril cofa*. Muliebris, e. Fœmineus.

*Mugerimente*. Muliebriter.

*Mugre del paio*. Sordes panis.

*Mugriento*. Sordidus, a, um.

*Mugrón*. Propago, inis. Tradux.

*Muy*. Valdè, admodum, a, apprimè, impensè, vehementer, longè, maximè.

*Muy docto*. Impensè doctus, apprimè eruditus, admodum litteratus, doctissimus.

*Muy aventajado*. Longè præstantis.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Muy diferente pensamiento es el mio*. Longè alia mihi mens est.

*Mulatero*. Mulio, nis. Mularum custos.

*Muladar*. Sterquilinum, fimetum, i. *Mulato*. Hybrida fuscus, ex Æthiopo, aut Mauro, & alba fœmina natus.

*Muletas*. Furcillæ subalares. Cruchæ, arum. Claudorum fulcra.

*Mullir*. Mollis, is. *Mullir la cama*. Lectum quam mollissimè sternere. *Mullir un negocio*. Rem aliquam molliri.

*Multa*. Multa, &. Pœna pecuniaria.

*Multar*. Multo, as. Multam alicui indicere.

*Multiplicar*. Multiplico, as. *Multiplicacion*. Multiplicatio, nis.

*Multitud*. Multitudo, inis. Turba, &.

*Mundo*. Mundus, i. Mundi universitas. Univerfa rerum natura. Orbis terrarum. Cœlum, & quidquid cœli ambitu continetur. *Hombre docto, si le ay en el mundo*. Vir doctus, si quisquam alius.

*Pues ay hombre en el mundo que esto du-*

*de? An hoc dubitavit, quisquam homi-*

*num? Todo el mundo lo dice*. Omnium

gentium litteris, atque linguis hoc testa-

tum est. Omnes, hoc uno ore conclamant.

Omnes ita prædicant. Omnium voce, & consensu certum est.

*Desfæ que el mundo es mundo*. Ab orbe

condito. Post orbem conditum. Ex quo

homines esse cœperunt. Post hominum

memoriam, ex omni memoria. Post gen-

us hominum natum. *Segun anda el mundo, cerca està de acabarse*. Ut dunc sunt

mores, propè est ut mundus pereat. *Cosa*

*del mundo*. Mundanus, a, um.

*Mundano*. Qui mundi gloriam amat.

*Mundana*. Meretrix. Vulgare scortum.

*Municion de arcabuz, ò artilleria*

Plumbæ pilæ cum nitro pulvere.

*Muñeca*. Carpus, i. Vertebræ, &. *Por*

*la muñeca*. Qua brachium manus committitur.

*Muñecas de niñas*. Pupæ, populæ, & argum.

*Muñidor de cofadria*. Monitor, oris. Præco feralis.

*Murmurar*. Detrahere de absentibus. Alicui, vel de ejus fama detrahere.

*Muchos murmurar de vos*. Multi de te rumores vagantur, dissipantur. Male apud plures audis. Est in ciculis de te obrectatorum sermo liberior. In multorum sermone, vituperationemque venisti, incidisti. Multi te in invidiam vocant.

*Que de buena gana oyes murmurar!* Quam pronis auribus obrectationem excipis!

*No escuches, si murmurar de ti*. Ne male feriatorum rumulos aucuperis. Noli arcana eloquia curiosus scrutari. Noli tum dedecus auscultare.

*Murmuracion*. Detractio, obrectatio. Malevolorum sermones, rumusculi.

*Murmurador*. Obrectator, oris. Maledictus, detractor, oris. Mordax in ciculis.

*Murmullo*. Murmur, adnurmuratio, nis.

*Muro, ò muralla*. Murus, i. Mænia, ium.

*Murar la Ciudad*. Urbem mœnibus cingere, munire, vallo firmare.

*Murria*. Profundus maror.

*Murta, ò arrayán*. Myrtus, i. *Donde ay muchas*. Myrtetum, i.

*Musas*. Pierides. Musæ, arum.

*Musco*. Muscæ, i.

*Musica*. Musica, &. Cantus, us. Vocum, aut nervorum concentus. Symphonia, & Harmonia, &.

*Musico*. Musicus, symphonicus. *De harpa, guitarra, &c.* Citharædus, i. Lyricen, fidicen, inis. *De trompeta*. Corallies, tubicen, inis. *De flauta*. Tibicen, inis.

*Musaraña*. Musaraneus, ei.

*Musca*. Mus odoratus. Vide Rata.

*Musculos*. Musculi, orum.

*Muslo*. Fæmur, oris. Fæmen, inis. *Muslio*. Languidus, subulitit. *Muzeta*. Bylissium humorum amiculum, quo utuntur Episcopi.

## N ANTE A.

**N** *Aboc*. Napus, i. *Nabo vedondo*. Rapum, i. Rapa, &. *Nabizas*. Rapacia, orum.

*Nacar*. Concha margaritarum. *Nacarado, coler*. Roscus.

*Nacer*. Nascor, eris. Orior, eris, vel iris. Edor in lucem. *Nacer el rio, ò la fuente*. Profluere, labi, præcipitari è montibus, originem ducere. *De alli nacido esta desventura*. Inde hæc malorum illas ortum habuit. E tululentis illis fontibus hæresis ad nos defluxit. Inde serpsit hæc gangrana, que totum corpus effusa corrupit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.

*Desde que nacido vive en trabajos*. Ex quo vitæ lumen attingit, ex quo vitam ingressus est, ex quo in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hac lucem producit: ex quo lucis usura frui cœpit, ex quo spiritum de cœlo hausit: à die natali, & ipso vitæ limine laboribus affuevit.



i. *El que nació de pies.* Agrippa, &.  
*Nacido, ó postema.* Apollena, tis.

*Nacimiento.* Ortus, us. Natalis, is.  
*Celebrar su nacimiento.* Diem natalem agere, celebrare. Dare natalitia. Genialia epulo amicos excipere.

*Nacion.* Gens, tis. Natio, onis.  
*Nada.* Nihil, nihilum, i. Nil. *No se me da nada de esso.* Ea de re non laboro. *Sufque deque habeo.* Sufque deque fero. *De nada tengo menos que de ambicioso.* Nihil à me longius abest, quam ambitio. *Minime ambiciosus sum.* Quidvis potius, quam ambiciosus. *Oy no he hecho nada.* Hodie nullam lineam duxi. *A no nada costará diez reales.* Constabit minimum decem drachmis.

*Nadar.* No, as. Nato, as. *Passar à nado.* Trāno, as. *Nando flumen transire,* natatu trajicere. *Salir à nado.* Enare, enatare. *Nadar debaxo de el agua.* Urinor, aris. *Nadar, nadar, y morir à la orilla.* Spe longa frustrari. Silyphi saxumolvere. In summo clivo deficere.

*Nadador.* Natator, oris. *Por debaxo del agua.* Urinator, oris. *Nadadero.* Natatulum, i. Natatoria piscina.

*Nadie.* Nemo, inis. Nullus.  
*Nalgas.* Nates, ium. Clanes, ium.  
*Nao.* Navis, is. Vide *Naxe.*

*Naranja.* Malum aurcum.  
*Naranja.* Malus citria, vel Medica, citrus, i.

*Naranjal.* Locus citrius arboribus constitus. *Naranjado color.* Aureus.

*Narciso.* flor. Narcissus, i.  
*Nardo, mata olorosa.* Nardus, i.

*Nariz, narices.* Nasus, i. Nares, ium.

*Nariz roma, chata, remachada.* Nasus firmus, resime nares. *Nariz aguileña.* Nasus aquilinus. *El pico de la nariz.* Nasi orbiculus. *Las ventanas.* Nares. *La ternilla de remedio.* Interstitium, i. *Sonarse, ó limpiarse las narices.* Emungere nares. *Cortarone las narices.* Os illi denastatum

est, nares illi sunt præcisæ. *Subefele presto el humo à las narices.* Facile sfomachatur. *Levi de causa irascitur.*

*Navigado.* Nafu, onis. *Nafomata.* Narracion. Narratio, onis.  
*Nassa para pescar.* Nassa, &.  
*Natas, ó natillas.* Flos lactis, pingue lactis. *La nata de la erudicion.* Flos eruditionis.

*Naturaleza.* Natura, &. *No està tan cansada, y desvirtuada la naturaleza, que no produzga ahora cosas excellentes.* Non est adeo lassæ, & effœta natura, ut nihil jam laudabile pariat. *Plin. El fuego por su naturaleza ablanda el hierro.* Ignis vi sua ferrum molliet.

*Natural cosa.* Naturalis, ingentius, innatus, natus, genitus, infusus. *El amor de los hijos es natural.* Natura comparatum est, ut suos quisque filios amet. *Esto en todos es natural.* Id omnium animis infusum, atque innatum est. *Id cuique à natura inditum, tributum, ingentium est.* Id omnibus natura ingentuit, tribuit, ingeneravit. *Partes naturales.* Naturalia, ium. *Las del hombre.* Virilia genitalia. *Las de la muger.* Muliebricia, um.

*Natural de un lugar.* Indigena, &.  
*Natural de Toledo.* Toleti natus.

*Natural de cada uno.* Natura, &. *Ingenium, ii.* *Buen natural.* Bona indoles, præclara, optima. *Ingenium liberale, generosa mens, mores commodi.* *Hombre de mal natural.* Natura improbus, ingenio malo, pravoque, solutis, asperisque moribus, indole feroce, & contumaci.

*Procura conocer tu natural para tomar estado.* Vires ingenii tui ad propositam tibi vite rationem expende. *Ad tuam naturam dignoscendam te in consilium adhibe.* Quo te natura ducat, maturè consideræ. *Excute diligenter, & explora, quò te tui mores ferant, & inclinent, quid cum tua natura, ingenioque conveniat, quid natura possis, quid non possis.*

Obrar

*Obyar contra el natural es cansarse en valde.* Repugnante natura irritus labor est. *Invita Minerva si quid moliris, aquam è pumice postulas, ferrum natate doces, arenæ femina mandas, litus aras, calvum vellis.*

*Corregir su mal natural.* Vitiosam naturam domare, castigare, comprimere. *Pravum ingenium corrigere, virtutis doctrina excolere, ad rationis metam adigere.*

*Es muy dificultoso ir contra el natural.* Animum mutare difficile est. *Quidquid infusum animo, & ingentium est, leniter probatiss studio, non eveliitur.* *Ardua, at perdifficilis provincia est imperare sibi, seque ipsum in potestate habere.*

*Mucho hace un buen natural para la virtud.* Multum ad virtutem confert honesta educatio in bona indole, faciliq; natura. *Multum juvat, plurimum interest ad virtutis studium, quæ cuiusque natura sit, atque ingenium.* *In præclara natura faciliè virtus inhæret.*

*Naturalmente.* Naturaliter, natura, secundum naturam, suapte natura. *Magistra, ac duce natura.* Naturæ ductu, impetu, impulsu. *Ipsa hortante, & quasi impellente natura.* *Naturali quodam studio, animiq; propensione.*

*Naturalizarse en algun Reyno.* Principibus beneficio municipem fieri, Regis immunitatibus donari, indigenis adscribi, inter indigenas censeri.

*Nava, tierra llana.* Campi planities.  
*Navaja.* Novacula, &. *Culter tonsorio.*

*Nave, ó navio.* Navis, is. *Navigium.* *Navecilla.* Navicula, &. *Ratis, is.* *De cofarios.* Myoparo, nis. *Navis piratica, prædatoria.* *De pescador.* Lembus, i. *Scapha, &.*

*Nave Capitana.* Prætoria navis. *Almiranta.* Præcisæ navis. *Nave de carga,*

*Navis onoraria.* *Navio de aviso.* *Speculatorium navigium.* *Hace agua el navio.* *Aqua in navem per rimas influit.* *Traer la nave à jorro.* Remulco navem trahere.

*Naval cosa.* Navalis, e.  
*Navegar.* Navigo, as. *Enavigo, as.* *Velifico, as.* *Vela ventis dare.* *Navigantoni, aut mari se committere.* *Navegar viento en popa.* Ferente à puppi vento navigare. *A vela, y remo.* Remis, velisque navem agere, impellere.

*Buen tiempo tenemos para navegar.* *Tranquillum, tempestivum, placidum, opportunum ad navigandum mare nacti sumus.*

*Navegacion.* Navigatio, onis.  
*Tuvimos prospera navegacion.* *Secundo vento navigavimus.* *Venti à puppe ferentes, & eximia vis remigum maturè nos in portum detulerunt.* *Felicem navigationis cursum tenuimus.* *Belle nobis flavit ventus, quo ad portum pervenimus.*

*Trabajosa navegacion tuvimos.* *Adversis ventis usi sumus.* *Tarde, & incommodè navigavimus.* *Fluctibus sæpè jactati sumus.* *Perdifficilis navigatio fuit.*

*Naufragio.* *Naufragium, ii.* *Padeció naufragio.* *Naufragium fecit.* *Naufragio perit.* *Ad scopulum navis allisa, demersa, fluctibus obruta est.*

*Navegable rio.* *Flumen navigabile.*  
*Navigante.* *Navigans, tis.* *Qui navigat, aut navi vehitur.*

*Naveta de incienso.* *Acerra, &.*  
*Navidad.* *Natalis Christi Domini dies.*  
*Noche de Navidad.* *Nox illa celeberrima, qua Dei Filius è Virgine nasci dignatus est, ut nos à peccati servitute redimeret, mundumque divinitatis suæ luce perfunderet.*

*Naypes.* *Chartæ pictæ.* *Lusoria chartula.*

*N. A. N. T. E.*  
*Nebli.* *Accipiter, tris.*  
*Nebliña, ó niebla.* *Nebula, &.*



*Necedad.* Stultitia, & Fatuitas, tis. Imprudentia, insipientia, & Ineptia, arum.

*Necessidad.* Necessitas, tis. *De lo que haee falta.* Egestas, tis. Indigentia, inopia, & Vide *Menester*, y *Pobreza*. *Tener necessidad.* Egeo, indigeo, es. Necessitate habere, opus habere. *Padece mucha necessidad.* Inopia, & egestate laborat. *La necessidad carece de Ley.* Necessitas nulla lege tenetur. *La necessidad en/ena à discurrir.* Necessitas acuit ingenium. *La necessidad dà fuerzas para todo.* Nihil necessitate dira fortius. *A la necessidad no ay resistencia.* Necessitati parendum est. *Reti/ose à hacer una necessidad.* Recesit ad requisita natura.

*Necessitar à uno, ò forzarle.* Cogo, compello, is. In necessitatem aliquem adducere. *Necessitatem alicui aliquid faciendi asserre, adhibere.* *Vcome necessitado à rogarle.* Cogor, necesse mihi est, necesse habeo hominem rogare.

*Necessitar de algo.* Egeo, indigeo. *No necessito de libros.* Non est opus mihi libris. Non desidero libros. Non funt mihi libri necessarii.

*Necessaria cosa.* Necessarius, a, um. *No es necesario decirlo.* Non est hoc dicere necesse. Non est hoc dicta necessarium.

*Necessarias.* Latrina, & Foricæ, arum. *Necessariamente.* Necessariè, necessariò. *Necessariamente ha de bolver.* Necessitate, ut redeat. *Necesserido est rediturus.*

*Necio.* Stultus, fatuus, imprudens, stolidus, insipiens. *Necio es el sabio que para si no sabe.* Qui sibi sapiens prodesse nescit, nequidquam sapit. *El necio, por la pena es cuerdo.* Malo accepto, stultus sapit. Post acerba prudentior.

*Neciamente.* Stultè, insipienter, absurdè.

*Nectar, bebida de Dioses.* Nectar, aris.

*Nefando pecado.* Præpostera libido. Sodomia, &

*Negar.* Nego, as. Abnego, denego. Inficior, aris. Inficias ire. *Negar con señas.* Abnuo, renuo, is. *No tuvo animo para negarlo.* Negare non sustinuit. *Mas quisiera que me lo huviera negado.* Repullam accepisse mallem.

*Negar en el tormento.* Perflare, vel conitare in negatione. Constantiter negare.

*Negar la fe con juramento.* Fidem ejurare. *Negar con juramento lo fado.* Creditum abjurare. *Negar à uno el voto.* Refragari alicui. Suffragio alicui deesse.

*Negacion.* Negatio, nis. *Negantia, & Inficiatio, nis.*

*Negativo.* Negativus, negans, tis. *Estar negativo.* Pertinaciter negare.

*Negligencia.* Negligentia, & Indigentia, & Incuria, & *Negligente.* Negligens, tis. *Socors, dis.* *Ser negligente en algo.* Indormire in re aliqua. *Rem negligentiù agere.* *Pefame que me tengas por negligente.* Negligentiæ nomen suspectum me tibi esse doleo.

*Negligentemente.* Negligenter, indiligenter, olcitanter, incuriosè.

*Negocio.* Negotium, ii. Res, ei.

*Tu hermano cuida de mis negocios.* Frater tuus rerum mearum procurator est. *Res meas curat.* Mea agit, gerit, tractat negotia. *Rationes meas administrat.* Rerum mearum curam sustinet. *Meis est negotiis præpositus.*

*No es buena traza essa de hacer mi negocio.* Ita rei gerendæ ratio mihi non probatur. *Rem agis perperam.* Aliter agis, atque res postulat, & ego agendam censeo.

*No embaracis mis negocios.* Ne meis rationibus officias. *Negotiorum meorum cursum ne retardes.* Noli negotiis meis moram asserre. *Noli negotia mea interpellare, impedire, remorari.*

En

*En vuestro negocio estamos.* Tua nunc res agitur. Nunc tuum ferrum in igne est. *Tu negocio hazelo tu.* Ne quid expectes amicos facere, quod per te queas. Tutum tu negotium age. *Malo va esse negocio.* Hæret hoc negotium. *Inclinata res est.*

*No ay negocios en la Audiencia.* Ajudicis forum refrixit. *Hombres de negocios, ò curiales.* Comitiales homines. *De otros negocios.* Negotiatores.

*Negociar.* Negotiar, aris. *Negotia agere, gerere.* *Negotiar con dineros.* Largitione, aut muneribus judices corrumpere. *Sabe bien su negocio.* Rem suam probè meminit. *Negociador, ò negociante.* Negotiator. *Negotiacion.* Negotiatio, nis.

*Negra cosa.* Niger, ater, tra, um.

*Negro vestido.* Vestis pulla. *De Guinea.* Æthiops, pis. *Algo negro.* Subniger, falcus, nigricans, obscurus. *Negro color, ò negrura.* Nigror, nigredo, nigritia, & *Negra ventura.* Misera fortuna, fors iniqua. *Trabajamos todos por esta negra honra.* Trahinur omnes studio laudis, & honoris inania miserè aucupamur. *Es tan negro de bueno, que todos se le atreven.* Adeo probus est, & simplex, ut vulgò despiciatur.

*Negrear.* Nigreo, es. Nigrico, as. *Negrecer.* Denigro, as. *Sobre negro no ay tintura.* Niger color à nullo extinguitur.

*Neguifon.* Dentium caries, vel putredo.

*Neguilla.* Melanthium, nigella, gith.

*Nema de carta.* Nema, atfis.

*Nervio.* Nervus, i.

*Nervoso.* Nervosus, fortis, robustus.

*Nevada, yerva.* Calamintha, &

*Negar, y Nevada.* Vide *Nieve*.

*Neutro.* Neutrum, neutrius generis.

*Neutral.* Indifferens, tis. *Neutrius partis.* Medius, a, um. *Mostrarfe neutral en los vandos.* Dubium se, mediumque partibus præstare.

*Ni.* Nec, neque. *Ni hermosa que mate, ni fea que espante.* Nec volo quod cruciat, nec volo quod fatiat. *Ni es carne, ni pescado.* Neque prodest, neque obest. *Ni por essas, ni por essoras.* Nec spe, nec metu. *Quando uno manda, aconseja, & ruega.* Ni es neve, ò neu. *Ni te tomes con los Superiores, ni andes à malas con ellos.* Cave ne cum potentioribus contentas, neve prava æmulatione iras geras. *Suplicote, que no me preguntes una cosa como esta, ni en este reo, ni en otros.* Peto à te ne id à me, neve in hoc reo, neve in aliis quaeras. Cic.

*Ni aun.* Ne quidem. *Ni aun maestras diò de agradecerle.* Ne grati quidem animi signo dedit. *Ni aun se atreve à avisarfe.* Ne admonere quidem sustinet. *¿ A veces quando à Ni precede No es vel, ò nequidem.* *No diera por ti ni una blanca.* Non redimerem te vel obolo. *Ne obolo quidem te redimerem.* *No le fiara ni un maravedi.* Non illi crederem vel turuntium quidem. Non illi crederem, nec turuntium quidem.

*Nicho.* Loculus, i.

*Nido.* Nidus, i. *Hacerle.* Nidifico, as.

*Nidum facere, fingere, construere.*

*Niebla.* Nebula, & *De las mieffes.* Ru-

bigo.

*Niervo.* Vide *Nervio*.

*Nieto.* Nepos, otis. *Nieta.* Neptis,

is.

*Nieve.* Nix, nivis. *Negar.* Ningo, is.

*Nevada.* Copiosa nix. *Cayò media vara de nieve.* Nix duos pedes alta jacuit. *Nevada cosa.* Nivofus, a, um. *Dia de nieve.* Nivalis dies. *Pella de nieve.* Niveus globus. *Blanquea la sierra nevada.* Nivosa rupes cadent.

*Nigromancia.* Necromantia, &

*Ninfa.* Nympha, &

*Ninguna cosa.* Nihil. Nihilum, i. Nil.

*Ninguno.* Nemo, nullus, nemo unus,

ne



ne unus quidem. *Ninguno del mundo.* Neque quisquam.

*Niña.* Puella, & Virguncula, & De teta. Infantula, & Pupa, &

*Niña.* & niñeta del ojo. Pupilla, &

*Niño.* Puer, puerulus, puiio, nis. *Niño de teta.* Infans, tis. Pups, i. *Supuesto por engaño.* Subditivus, suppositivus.

*Niños expósitos.* Expofiti infantes, projeti, ut ad templi limen abjecti.

*Niño de escuela.* Elementarius puer.

*Es muy donoso niño.* Puer est sane festivus, insignis festivitatis puer. Est in illo leporis multum, nec festivitatis minus. Nihil est illo lepidius, nihil festivius.

*Niño muy agudo, temo no dè en rudo.* Oculi pueros præcoci Sapientia.

*Desde niños nos criamos juntos.* A pueris una educati sumus. A pueritia, à prima ætate in eodem ludo, eisdem studiis, & magistris usi sumus. Amor de niños agna en cessa. Puerorum amores cum ætate ferè deponantur. *Entenderálo un niño.* Vel pueri perspicuum.

*No seas niño.* Relinque nuces. Pueriles nugæ abijce, teque ad graviora studia converte. *Cosa de niño.* Puerilis, infantilis.

*Niñon.* Puerorum studiosus.

*Niñez.* Pueritia, & Puerilis ætas.

*Niñerías.* Pueriles nugæ. Puerorum ludii. Puerilia oblectamenta.

*Niñear.* Nugari, nugas agere. Puerorum more colludere.

*Nispero, arbol.* Mespilus, i. *Nispero.* fruta. Mespilum, i.

*Nivel.* Perpendicularum, i. Libella, & Haerere algo à nivel. Ad libellam aliquid exigere, ad libellam ducere. *Nivelar.* Ad libellam dirigere, adamansim ducere.

*Ni uno, ni otro.* Neuter, tra, um. *Ni uno, ni otro me contenta.* Neutrum probo. Neuter mihi placet.

*No.* Non, haud, nequaquam, minime, neutiquam, haudquaquam. §. *Quando uno manda, aconseja, ó jura.* No es Ne.

*No aprendas lo que es bueno para olvidado.* Dedicenda ne discito. *No se meta à maestro, quien puede ser discípulo.* Monendus ne moneat. *No me salve Dios, si digo otra cosa de lo que siento.* Ne sim falsus, si aliter dico, ac sentio. *No me dè Dios vida, si lo sé.* Ne vivam, si scio. §. *A veces en lugar de Ne. se usan Noli, ó Cave elegantemente.* No lo dexes por falta de pluma, y tinta. Noli cessare per callamum, & atramentum. *No esperes à que te dè las gracias.* Noli expectare, dum tibi gratias agam. *No des alas à este muchacho.* Cave indulgentia nimia puero animos facias. *No pienses por tu vida, que lo digo por mal.* Cave, si me amas, existimes me hæc invidiosè dicere.

*No (al fin de la clausula).* Non item. *Los frutos de la ciencia son muy dulces; la raíz no.* Suavisissimi sunt sapientie fructus; radix non item. *El discreto disimula el agravio, el necio no.* Sapiens injuriam disimulat; fatuus non item. §. *Nota, que quando ay dos negaciones en Romance, no se pone en Latin, mas de una.* V. g. *No digas mal de nadie.* Neminem verbo leseris. *No falta ninguno.* Nullus abest. *No ay nada.* Nihil est.

*No ay contentarle.* Nullatenus illi satisfeceris, aut placere possis. *No ay barta su codicia.* Nullis divitiis animum ejus expleas, aut explere possis. *No ay cogere.* Nullis captivibus eam teneas, nullo laqueo concludas. *No ay sacar de ahí.* Nulla ratione enim inde dimoveas, nullis conditionibus à sententia deduxeris, à proposito avertas. Nullis precibus, aut minis constantiam ejus labefactare possis. *No ay bolver pie atrás.* Non licet referre pedem, aut sententiam mutare. Haud

im-

impunè pedem referas. *No ay veros, ni hablarlos.* Non licet te videre, neque alloqui.

*No ay que.* *No ay para que.* *No tienes que.* Non est cur. Nihil est quod, vel cur. *No ay que buscar otras causas de su tristeza.* Nihil est cur maioris causas aliunde traxeris. *No tienes que hacerme fiestas.* Nihil est quod mihi placere gestias. *No tienes que hacerme zalemas.* Nihil est quod me blandis summisionibus allicias. *No ay para que escusar tu vallaqueria.* Nihil est quod rationem turpitudini obtendas. *No ay para que enojarte tanto.* Non est cur tantopere succenseas. *No ay que tener pena de esso.* Nihil est cur molestiam ex eo capias. *No avia para que darle tantas satisfacciones.* Nihil erat, quamobrem, tantoperè te illi purgares. *No avia hecho mas que, &c.* quando. *Commodum, &c.* cum. *No havia hecho mas que venir de la granja, quando me dieron tu carta.* Commodum ex villa veneram, vel tantum ex villa veneram, cum mihi è te litteræ redditæ sunt. *Vixdum è villa veneram, cum à te litteras accipi.*

*No acostumbrao al trabajo.* Insuper, insolitus, infolens laboris. *No acostumbrao à obr la verdad.* Veritatis infolens. *Cosa no acostumbrao.* Res insolitata, infueta, infolita, infolens.

*Noble.* Nobilitas, honestus, generosus, illustri genere, honesto loco natus, clarus natalibus. Vide *Linage.*

*Nobleza.* Nobilitas, generis claritas, generis antiquitas, nominis amplitudo. *Familia vetustas, splendor, dignitas.* *Nobleza de condicion.* Ingenus animus, liberate ingenium.

*Noche.* Nox, Æis. *Clara.* Sublustris, fulgente luna, & fideribus illustis. *Escura.* Obscura, caliginosa. *Cimmerii tenebris atrior.* *A prima noche.* A boca de noche. *Vesperí,* ad vesperam, sub ves-

perum, sub crepusculum, imminente jam nocte. *Poco antes de media noche.* Paulo ante mediam noctem. *Noche concubia.* A media noche. *Media noche,* ad mediam noctem, imtempsta nocte. *Poco despues de media noche.* De media nocte, de tertia vigilia. *A tal hora de la noche?* Hoc noctis? *De noche todos los gatos son pardos.* Omnia concubia nocte teguntur. *Omnia tenebris obvolvuntur.* *La noche es capa de pecadores.* Nox multa mala tegit.

*Noche Toledana.* Nox infomnis. *Pasar la noche de claro en claro.* Noctes infomnes ducere. *Dias, y noches trabaja en esso.* Dies, noctesque in eo laborat. *Asidue in id incumbit, continenter id agit, fine intermissione id operatur, in eo se exercet.* *De dia, y de noche.* Die, nocteque, diu, nocteque. *Hacer noche en un lugar.* Noctem alicubi ducere, traducere. *Mala noche, y parir hija.* Longus labor absque fructu. *Buenas noches dè Dios à V. M.* Placidam tibi noctem cum somno precor. *Quedarse à buenas noches.* Lucerna subito extincta, opus intermitit, aut impediri. *Hizofe todo noche.* Spes evanuit. *Cosa de noche.* Nocturnus, a, um.

*Nocturna cosa.* Nocturnus, a, um.

*Noctivo.* Noctius, a, um. Vide *Dañofo.*

*No dexo cosa por registrar.* Nihil pretermisit, quin inspiceret, & scrutaretur.

*No saltó sino poner en mi las manos.* Tantum non manus mihi attulit. *Parum abfuit quin manum mihi asserret.*

*Nogada.* Mortuus ex nubicus.

*Nogal, arbol.* Nux, cis, juglans, ðis.

*No bagas por donde tengan de que afirmar.* Nihil committas quamobrem reprehendi jure possis. *No bagas por donde caigas en desgracia.* Nihil committas quamobrem displicere possis.

*No.*

*No.*

impunè pedem referas. *No ay veros, ni hablarlos.* Non licet te videre, neque alloqui.

*No ay que.* *No ay para que.* *No tienes que.* Non est cur. Nihil est quod, vel cur. *No ay que buscar otras causas de su tristeza.* Nihil est cur maioris causas aliunde traxeris. *No tienes que hacerme fiestas.* Nihil est quod mihi placere gestias. *No tienes que hacerme zalemas.* Nihil est quod me blandis summisionibus allicias. *No ay para que escusar tu vallaqueria.* Nihil est quod rationem turpitudini obtendas. *No ay para que enojarte tanto.* Non est cur tantopere succenseas. *No ay que tener pena de esso.* Nihil est cur molestiam ex eo capias. *No avia para que darle tantas satisfacciones.* Nihil erat, quamobrem, tantoperè te illi purgares. *No avia hecho mas que, &c.* quando. *Commodum, &c.* cum. *No havia hecho mas que venir de la granja, quando me dieron tu carta.* Commodum ex villa veneram, vel tantum ex villa veneram, cum mihi è te litteræ redditæ sunt. *Vixdum è villa veneram, cum à te litteras accipi.*

*No acostumbrao al trabajo.* Insuper, insolitus, infolens laboris. *No acostumbrao à obr la verdad.* Veritatis infolens. *Cosa no acostumbrao.* Res insolitata, infueta, infolita, infolens.

*Noble.* Nobilitas, honestus, generosus, illustri genere, honesto loco natus, clarus natalibus. Vide *Linage.*

*Nobleza.* Nobilitas, generis claritas, generis antiquitas, nominis amplitudo. *Familia vetustas, splendor, dignitas.* *Nobleza de condicion.* Ingenus animus, liberate ingenium.

*Noche.* Nox, Æis. *Clara.* Sublustris, fulgente luna, & fideribus illustis. *Escura.* Obscura, caliginosa. *Cimmerii tenebris atrior.* *A prima noche.* A boca de noche. *Vesperí,* ad vesperam, sub ves-

perum, sub crepusculum, imminente jam nocte. *Poco antes de media noche.* Paulo ante mediam noctem. *Noche concubia.* A media noche. *Media noche,* ad mediam noctem, imtempsta nocte. *Poco despues de media noche.* De media nocte, de tertia vigilia. *A tal hora de la noche?* Hoc noctis? *De noche todos los gatos son pardos.* Omnia concubia nocte teguntur. *Omnia tenebris obvolvuntur.* *La noche es capa de pecadores.* Nox multa mala tegit.

*Noche Toledana.* Nox infomnis. *Pasar la noche de claro en claro.* Noctes infomnes ducere. *Dias, y noches trabaja en esso.* Dies, noctesque in eo laborat. *Asidue in id incumbit, continenter id agit, fine intermissione id operatur, in eo se exercet.* *De dia, y de noche.* Die, nocteque, diu, nocteque. *Hacer noche en un lugar.* Noctem alicubi ducere, traducere. *Mala noche, y parir hija.* Longus labor absque fructu. *Buenas noches dè Dios à V. M.* Placidam tibi noctem cum somno precor. *Quedarse à buenas noches.* Lucerna subito extincta, opus intermitit, aut impediri. *Hizofe todo noche.* Spes evanuit. *Cosa de noche.* Nocturnus, a, um.

*Nocturna cosa.* Nocturnus, a, um.

*Noctivo.* Noctius, a, um. Vide *Dañofo.*

*No dexo cosa por registrar.* Nihil pretermisit, quin inspiceret, & scrutaretur.

*No saltó sino poner en mi las manos.* Tantum non manus mihi attulit. *Parum abfuit quin manum mihi asserret.*

*Nogada.* Mortuus ex nubicus.

*Nogal, arbol.* Nux, cis, juglans, ðis.

*No bagas por donde tengan de que afirmar.* Nihil committas quamobrem reprehendi jure possis. *No bagas por donde caigas en desgracia.* Nihil committas quamobrem displicere possis.

*No.*

*No.*

*No.*

*No.*

*No.*

*No.*

*No.*







via. Multos imperare, exitiale est.  
*Novicio*, ò *novèl*. Novitiuus, ii.  
*Noviciado*. Tyrocinium religionis. Religioſa vitæ rudimenta.  
*Novillo*. Juvencus, i.  
*Novilla*. Juvenca, æ.

## N ANTE U.

*Nube*. Nubes, is. *Subir à uno à las nubes*. Laudibus aliquem in Cælum ferre.  
*Nubada*, ò *agnadero*. Nimbus, i. *Nubecilla*. Nubecula, æ.

*Nube en el ojo*. Albugo, inis.  
*Nublado*. Nubilum, i. *Cielo nublado*. Cælum nubilum, nubibus obductum.  
*Nuca*. Capitis cum cervice commiſſura. Cervicis nodus. *Diòle en la nuca*. Occidit illum, perdidit, conſecit.

*Nudo*, ò *nudo*. Nodus, i. Vinculum, i. *nudo del dedo*. Articulus, condylus, i. *Del arbol*. Centrum, i. *De la caña*. Geniculum, i. *Cosa nudoſa*. Nodofus, a, um. *Cosa ſin nudo*. Enodis, e.

*Nueva*. Nurus, us. *A ti te lo digo bijuela*, enciendelo tu mi nueva. Mutato nomine de te fabula narratur.

*Nueſtro*. Noſter, tra, um. *Cosa de nueſtra tierra*, ò *nacion*. Noſtras, atis. *Los Filoſofos de nueſtra ſecta*, ò *eſneta*. Noſtrates Philoſophi.

*Nuevo*. Novem. *Nuevo veces*. Novies. *Nuevo mil*. Novem milia.

*Nuevo*. Novus, a, um. *Recens*, tis. *Nuevo ſtamante*. Recentiffimus, novitate fulgens. *Nuevo en el eſtuoio*. Novitiuus in ſcholis. Tyro, nis. *Soy nuevo en eſto*. Rudis ſum, & inſolens huius rei. Nunc primum experior. *No es nuevo en ti eſto*. Non inſolens ituc facis. Non eſt tibi inſolium. Solemne hoc tibi eſt. *Todo lo nuevo aplice*. Grata rerum novitas. Gratiſſima quæ ſuperrima. Novitiuus favoriſſimum obſcurat gratiam.

*De nuevo*. Denuò, ex integro, vel deintegro. *Rebelarſe de nuevo*. Denuò re-

bellare. *Ay algo de nuevo?* Nunquidquam novi? *No ay nada de nuevo*. Novi nihil eſt, de quo te moneam. Nihil novi accidit, contingit, event.

*Nueva*, ò *nuevas*. Nuntium, vel nuntius, ii. Rumor, oris. *Malas nuevas han venido de nueſtro exercito*. Triftitia de noſtro exercitu allati ſunt. Triftitia quædam, & acerba perlatæ ſunt. Gravior de noſtro exercitu fama pervenit. Adverſi, & inſaufti rumores de exercitu vagantur, diſſipantur. Duriora quædam de exercitu fama vulgavit.

*Hacerſe de nuevas*. Inſcitiam affectare, ſimulare. *Para que te haced de nuevas?* Ut quid inſcitiam ſimulas? Quid hoc quaſi tibi novum, & inauditum admiraris.

*Nuevamente*. Novè, recens, recenter. *Nuevamente fundada*. Urbs recens condita, nuper ædificata. *Nuevamente imprefſo*. Nunc primum excuſus liber, primum in lucem editus.

*Nuez*. Nux, cis. Juglans, diſ. *Nuez mollar*. Nux Perſica, mollifcula. *Nuez moſcada*. Nux conditanea, odorata. *Mas es el ruido*, que las nueces. Ballatæ nugæ. Inanis oſtentatio.

*Nuez de la garganta*. Gula, æ. *De ci-près*. Galbulus, i. *Nuez de balteſta*. Uncus, i. Fibula, æ.

*Número*. Numerus, i. *De cuenta*. Trithmetica nota. *Numerar*. Numero, as.

*Es del numero de los ſabios*. In ſapentiſſimis viris numeratur. In ſapientium numero habetur, cenſetur. In doctotum numerum venit. Vide *Contar*.

*Nunca*. Nunquam, nullo tempore. *Nunca cosa del mundo me diò mas pena*. Nunquam mihi quidquam fuit acerbius, aut moleſtius. *Ahora lo ſiento mas que nunca*. Nunc, ut cum maxime, doleo. Nunc moleſtè fero, ſi unquam aliàs.

*Nuncio*. Nuntius, ii. Legatus Romani Pontificis. *De la Inquiſicion*. Apparitor. *Nutria*. Lutra, æ.

## DE LITTERA O.

**O** *Interjeccion*. *O que laſtima!* *O rem miſerandam!* *O ſpectaculum miſerum*, atque acerbum! *O maldad!* *Proh ſcelus!* *Quando uno ſe anticipa à hacerſe cargo de lo que puede alegar la parte contraria*, y *reſponde à ello*. *O que*. *O ſeñor que*, *es en Latin*. At. At enim. *O que me alegrè*, pues *què?* *avia de entriſtecerme?* *Ad latatus ſum*, quid? ergo triftem me eſſe oportebat? *O ſeñor que Dimno no nombro à Filotas entre los culpados*. *Eſſo no es indicio de ſu inocencia*, ſino de ſu potencia. At enim Dymnus Philotam inter reos non nominavit. Hoc quidem illius non innocentia, ſed potentia indicium eſt. Curt.

*O conjuncion*. Aut, vel, ve, five, ſeu. *En las reſoluciones ſe uſan five*, ſeu. *La medicina ſe ha de aplicar, duela*, ò *no duela*. Adhibenda eſt medicina, five dolorem faciat, five non. *Con razon*, ò *ſin ella Pedro le matò*. *Seu jure*, five injuria à Petro occiſus eſt. *¿ En las dudas*, y *preguntas O es An?* *O no*. An non, necne. *No ſabia*, ſi *avian de reſormarle*, ò *mejorarle de pueſto*. Nefciebam utrum in ordinem cogendus eſſet, an potius promovendus. *Què te va à ti*, en *que el otro gane*, ò *no?* *Quid ad te vincat ille*, necne?

## O ANTE B.

*Obedecer*. Obedio, pareo, obtempero, obſequor, as. *Obſequor*, morigeror. *Morea* alicui gerere. Audientem alicui eſſe, vel ejus dicto.

*Obediente*. Obediens, obſequens, obtemperans, dicto audiens, obedientia cultor, qui obedientiam colit.

*Obedeceroſe en todo*. Tuam in rebus omnibus voluntatem ſequar. *Quidquid tibi injunxeris*, exequar, præſtabo, exe-

cutioni mandabo. Tibi dicto audiens ſemper ero. Velle tuum meum erit, & pedibus, ac manibus obibo.

*Obediencia*. Obſequium, obedientia, æ. *Dar la obediencia*. Alterius voluntati ſe ſtudioſè ſubmittere, ſummiffum animum alicui offendere, obſequium demiffè polliceri. Arbitrio, ac poteſtati alterius ſe committere, ſe dare, tradere, permittere, ſubjicere.

*Obeliſco*. Obeliſcus, i. Pontifex, icis. *Antiftes*, itis. *Obiſpo electo*. Epifcopus designatus. *Obiſpado*. Epifcopatus, us. Epifcopalis, vel Pontificia dignitas.

*Obiſpillo de puerco*. Aqualculus, i. *Venter porcino*, vel falifcus.

*Obiecion*. Objeccion, oppoſitio, nis.

*Objeto*. Objeccum, res objecta.

*Oblada*. Oblatio, res oblata.

*Oblada*. Libum, i.

*Oblèa*. Bractea panis.

*Obligacion*. Officium, ii. *Hecha con ſu ramento*. Authoramentum. *Por eſcritura*. Nomen, ſyngrapha. *De parecer en juicio*. Vadimonium. *Obligas à eſto*. Vador, atis. Vadimonium promittete. *Eſtalar à eſta obligacion*. Vadimonium deferere. *Hacer obligacion por eſcrito*. Singrapham, vel nomina facere. *Parecidle que era obligacion aſſitir à ſu entierro*. Officium duxit, funeri ejus intereſſe.

*Obligacion civil*. Obligatio, juris vinculum, nexus, us. *Obligaciones de parentele*, y *amigo*. Propinquitates, & amicitia vincula.

*Mucha obligacion es tengo*. Multis tibi nominibus devinctus, obſtrictus, obligatus ſum. Immenſum quiddam eſt, ac pene inſinitum, quod tibi debeo. *Eximia ſunt*, ac *præclara tua in me non ſolum beneficia*, ſed *etiam merita*. Tibi ego tantum debeo, quantum hominem homini debere vix fas eſt. *Agnosco me in aere tuo totum eſſe*.



*Obligacion tenéis à hacer esto.* Hæc tua partes sunt, quas agere, & sustinere debes. Tui muneri est id præstare. Tuum est id agere, ac perficere. Hoc ad te pertinet. Tux dignitatis hoc est, & officii. Incumbe in hanc curam, quæ te proprius tangit. Perage partes, quas suscipisti.

*Cumplir con su obligacion.* Partes suas peragere. Officio satisfacere. Munere suo egregie fungi, perfungi. In officio manere, permanere. Officium suum diligenter obire, munus explere, præstare, perfolere.

*Faltar à su obligacion.* Officio, aut muneri suo deesse. Officium, aut munus susceptum deserere. *No ay obligacion de cumplir lo prometido por miedo, ò por engaño.* Non est promissis standum, quæ coactus quis metu, aut deceptus dolo fecerit.

*Es hombre de muchas obligaciones.* Vir est majorum imaginibus illustris, claro stemmate commendatus. *De pocas.* Homo novus, nullis imaginibus, nulla commendatione majorum terræ filius.

*Obligat su persona, y bienes en algun contrato.* Nexu te obligare.

*Obligat con buenas obras.* Beneficiis aliquem demereri, obligare, obstringere; meritis obstrictum, devinctum tenere. *Con esto le obligarás mucho.* Summam hoc pacto inibis ab illo gratiam. *Obligat à los buenos, ò ganarlos.* Cum bonis omnibus gratiam intrare.

*Obligat por fuerza.* Vidè Forzar. *Esto me obligò à ser algo mas largo.* Hoc mihi necessitate n atuit paulò plura dicendi. Eò coactus sum longius oratione provehi.

*Obligarse à hacer el gasto.* Sumptum suscipere, in se recipere. *A guardar la ley.* Legem accipere, admittere. *Obligarse con voto; ò juramento.* Voto, aut iurejurando se obstringere, à ligare, obligare. Por

*este interés se obligan à servir.* Hæc merces in illis est authoramentum servitutis. *Cic. Obligame la necesidad.* Necessitas me cogit. *Veome obligado à pedir limosna.* Cogor panem mendicare, itipem corrogare. *Estar obligado à algo.* Teneri, à ligari lege, jure præcepto.

*Obligado de la carniceria.* Macelli sponsor, provisor, curator, redemptor.

*Obra.* Opus, eris. *De gran primor.* Egregium, præclarum, altabre factum, apprime elaboratum, perpolitum, ingenio perfectum, ad unguem factum, omnibus numeris absolutum. *Dadali opus,* Rosticium actio.

*Obra buena.* Beneficium, benefactum. *Mala.* Malefactum. *Mala obra me hace.* Officit meis commodis. *Rationibus meis obita.* Cada uno es hijo de sus obras. Ex suis quæque factis æstimari oportet.

*Obra; ò fabrica.* Edificium, fabrica, æ. *Tener obra.* Edificio, as. *Poner por obra.* Exequor, eris. *Meter obra.* Negotium aliis facessere, exhibere.

*Obrar.* Operor, aris. Ago, facio. *Obrar con buena fé.* Agere ex fide bona. *No obrò como Principe, sino como Ministro.* Non Principem, sed Ministrum egit. *Obras como quien eres.* Facies ex tua dignitate. *Obrarè segun viere.* Prout ventus flaverit, vela vertam.

*Obrada de tierra.* Jugerum, i.

*Obrador.* Officina, æ. *De Platero.* Aurificina, æ. *De Zapatero.* Sutrina, æ.

*Obrero.* Operarius, ii. Operæ, arum.

*Observar.* Observo, as.

*Observancia.* Religiosa disciplina. *Exactissima religionis norma.* Hæcer que se observe algo. Disciplinam acerrime exigere.

*Observante.* Exactus. Religiosè disciplinæ severus cultus, cultor eximius.

*Obscuro.* Vide Escuro.

*Obsequioso.* Vide Azafador.

*Obstar.* Obisto, as. *No obstante esto.* Ni-

Nihilominus. *No obstante los privilegios, y costumbres.* Privilegiis, & consuetudinibus non obstantibus.

*Obstinado.* Obstinatus, pertinax, cis. Qui in pravitate perlat. Erroris sui tenax. *Pertinacia* quadam, ac perversicia animi errori suo addictus.

*Obstinacion.* Obstinatio, nis. *Pertinacia,* æ. *Perversicia,* æ. *Contumacia,* æ.

*Obstinadamente.* Pertinaciter. *Obstinato animo,* obstinate.

## O ANTE C.

*Ocañon.* Occasio, nis. Temporis opportunitas. *Locus,* tempus opportunum. *Vide Ofrecerse.*

*No perdais la ocañon.* Tempus, & occasionem urge, quæcumque se obtulerit. *Noli ocasionem præmittere,* nullam elabi finas occasionem. *Tene,* siquam nactus eris, occasionem. *Tempus,* & locum observa. *Omnes vigilantium animo occasiones capta.*

*Facilmente se passa la ocañon.* Facile opportunum tempus abit, amittitur, elabitur. *Fugit occasio,* evanesceit, evolat ex inertiū manibus, & parva mora cunctantes eludit.

*Segun la ocañon obrarè.* E re nata captabo consilium. *Ex occasione rem geram.* Ut res & occasio tulerit, consilium capiam. *Ut ventus flaverit,* vela vertam.

*Segun se ha cada uno en la ocañon, es tenido por sabio, ò por necio.* Ut quisque occasione utitur, ita sapiens, aut stultus habetur. *No dês ocañon, à que alguno piense &c.* Noli committere, ut quisquam putet &c. *No quiero dar ocañon de que me tengas por loco.* Non committam, ut tibi infantie videar. *Cic.*

*Ocañon me dais de sospechar.* Feneram mihi ad suspicandum aperis. *Viam mihi ad suspicionem præstruis.* *Suspicio.*

nis fundamenta jacies. *Ansam mihi suspicandi præbes.* *Parece que diste alguna ocañon de maliciar à los ruines.* Iniquis fecus exultimandi videris nonnihil loci dedisse. *Cic.*

*La ocañon hace el ladrón, y en arca abierta el justo peca.* Non facile esuriens posita retinere mensa. *Et multam saliens incitat unda sitim.* *Ovid.*

*La ocañon descubre quien es cada uno.* In discrimine apparet, quis sit vir. *Quien quita la ocañon, quita el pecado.* Qui mali materiam subtrahit, malum tollit.

*Ocañonar pendencias, ò disgustos.* Contentiones suscitare. *Offensionum causas accerere,* offensionis materiam suggerere. *Hombre ocasionado.* Homo importunè superbus, & arrogans. *Contentionis cupidus,* qui temerè rixarum semina spargit.

*Occidente.* Occasus, us. *Occidens,* tis.

*Oceano, mar.* Oceanus, i.

*Ochavo.* Duo terantii.

*Ochava.* Octava ulnæ pars.

*Ochavada cosa.* Octangulus, a, um.

*Ocho.* Octo. *Ocho veces.* Octies.

*Ochenta.* Octoginta. *Ochenta veces.* Octoginta.

*Octogies.* Ochenta mil. *Octoginta millia.*

*El año de ochenta.* Octogestimus annus.

*Ochocientos.* Octingenti, æ, a. *Ochocientas veces.* Octingenes. *Ochocientos mil.* Octingenti milia. *El año de ochocientos.* Annus octingentesimus.

*Ocio, descanso del trabajo.* Otium, ii.

*Quies,* tis. *Laboris intermissio.* *Vacatio,*

*animi relaxatio,* remissio, laxamentum.

*El ocio es origen de todos los males.*

*Otium est fomes omnium malorum.*

*De el ocio viene el trabajo, y del trabajo el descanso.* *Otium parit negotium, & negotium parit otium.*

*Ocioso de vicio.* Otiosus, iners, tisa.

*Defes,* idis. *Multè feriatos,* desiliæ, natus, qui otio diluit, languet, & hebetescit.

*Abora estoy ocioso no tengo que hacer.*

Nunc



Nunc mihi negotii nihil est. Vacuus sum, & liber ad omni cura. Ab studio & negotiis vacat animus. Solutus, & vacuo animo sum. Sine cura quiesco. *No me sufere el corazon estar ocioso, quando otros trabajan.* Non sustineo ferias agere, cum alii laborant.

Ociosidad. Otium, ii. Desidia, inertia, &

Ociosamente. Otiose, per otium.

Ocre. Xerampelinus color.

Octavo. Octavus, a, um. *Octava de fiesta.* Octo dierum celebritas. Octava, &

Oculto cosa. Occultus, abditus.

Ocular. Occulto, as. Celo, as. Tego, abdo, is. *Ocultamente.* Occultè, latenter, secretò, clam, clanculum, ex occulto, absconditè.

Ocultador. Occultator, oris.

Occupar. Occupo, as. Distineo, es. *No se ocupan en otra cosa.* Nihil aliud agunt, cogitant, curant, meditantur. In hanc rem unicè incumbunt. Hoc unum molliuntur.

Occupacion. Occupatio, negotium, ii. *Occupado hombre.* Occupatus. Occupationibus distentus, distractus, negotiis simplicatus, impeditus. *Siempre estoy ocupado.* Nunquam mihi vacat à negotiis. Nihil unquam habeo vacui temporis. Nihil mihi otii unquam datur, nulla quies.

Negotiis ita distrahor, ac distineor, ut respirare vix possim. Vix otium, aut vacuum tempus ad scalendas aures mihi superest. Obruo negotiorum fluctibus. Nunquam mihi per occupationes spirituum liberè ducere licet.

Ocurrir à la memoria. Occurro, is. *Vide Acordarse, y ofrecerse.*

## O ANTE D.

Odio Odium, ii. Invidia, &. *Tiene me mucho odio.* Magnum me odium illum tenet. Novercavit odio me

prosequitur. Odio me habet Vatinianò; Magnum in me odium conceptum tenet. Magno à me dissidet odio. Odit me carne pejus, & angue. Ne via quidem eadem mecum sibi ingrediendum putat.

Odiado. Invisus, odio habitus. *Està muy odiado en la Ciudad.* Omnes illum odio habent. Omnia in illum odia civium ardent. *Vide Aborrecer.*

OdiOSO. Odiosus, molestus, invidiosus. *Hacer à uno odiOSO.* Invidiam alicui facere. Illum in invidiam adducere, vocare. Odium, aut invidiam in illum concitare. *Con esto se hizo tan odiOSO, que &c.* Itaque tantum odit, atque invidia suscepti, ut &c. *Vide Ofender.*

Odre. Uter, tris. *Odreçillo.* Utriculus, i. *Odrina de cuero de buey.* Culeus, ei.

## O ANTE F.

Ofender. Offendo, is. *Vide Agrariar.*

Ofender à Dios. *Vide Pecar.*

Tencis ofendidos à muchos. In magna es multorum offensione, & odio. Multorum odia subiisti, contraxisti. In odium & offensionem plurimorum incurristi. Multorum oculos, multorum animos offendisti. Multi in te offenderunt. Multi se à te læsos, & violatos dolent. Apud multos offendisti.

Ofensa, que se hace. Offensa, &. *Que se escribe.* Offensio, nis. *Vide Pesadumbre.*

Oficio. Officium, munus, partes, ium. Munia, orum. *Oficio de gobierno.* Magistratus, us. Munus publicum.

Hizo muy bien su oficio. Præclarè in suo se munere gessit, callè, integrèque in eo versatus est. Magna omnium commendatione munere suo perfectus est. Summam ex officio, suo laudem consecutus est, tulit, peperit, sibi comparavit. *Vide Governar.*

Darle, & encomendarle algun oficio. Munus alicui injungere, imponere, committere, deferre. Negotio alicui præponere, præficere. Munere, aut dignitate alicui ornare. *Faltò à su oficio.* Muneri suo desuit. Non satisfecit officio. Partes suas non implevit. Ab officio defecit, descevit. Munus suum neglexit, deseruit.

Quien te mete en oficio ageno? Quid in messem alienam falcem mitis? Quid alienis te rebus immisces, implicas, interponis? Quid alienæ functionis munus usurpas, & in alieno choro pedem ponis? *Cada uno haçit el oficio que sabe.* Quam quisque norit artem, in ea se exerceat. *Quien tiene oficio, tiene oficio.* Artem quævis alit terra.

Quien es tu enemigo? El que es de tu oficio. Odit faber fabrum, sigilo invidet figulus. *Este es mi oficio.* Hæc mea provincia est; hoc meum munus. Hæc meæ partes sunt.

Oficio divino. Ecclesiasticum officium. Recitandi munus. *Oficios divinos.* Sacra solemnia. *Assistir à ellos.* Sacris interesse, assistere in dare.

Oficiar la Misa. Sacris cooperari.

Oficial. Artifex, opifex, icis. *Que trabaja sentado.* Sellularius. *Que trabaja con martillo.* Faber, bri. *Que hace camas.* Clinopegus. *Que hace naves.* Naupegus. *Que hace carros.* Carpentarius. *Que hace cañas.* Caplarius: reliqua vide suis locis.

Oficina. Officina, &. *Tu casa es oficina de toda maldad.* Domus tua nequitia officina est, diversorium flagitiorum omnium.

Ofrecer. Offero, rs. Dico, as. Dedito, as. Consecro, as. Voveo. Devoceo, es.

Ofrezco serviros con quanto puedo, y valgo. Studium tibi meum, atque operam sine ulla exceptione polliceor, aut occupationis, aut laboris. Omnia volo à

me studia, atque officia postules, & expectes. Quidquid valebo vel opera, vel autoritate, & gratia, valebo tibi. Meam tibi voluntatem defero, operam profiteor. Nulla tibi in re studium, atque opera mea unquam deerit. Nihil tibi erit tam promptum, ac paratum, quam mea opera, cura, ac diligentia, si quando tibi opus erit.

Si se ofreciere ocasion, yo le hablare. Si se occasio dederit, obtulerit. Si res feret, si tempus, si occasio postulabit, poscet, requiret, exiget, si res, & occasio tulerit, hominem ego conveniam.

Ofrerece à uno de cumplimiento. Se alicui venditare, officiosa verba dare, operam perfuntoriè polliceor.

Ofrenda. Oblatio, nis. Res oblata. Ofuscar. Obscuro, as. Obtuibo, as. Ofuscado. Obtrubatus.

## O ANTE G, ET J.

Ogaño. Hoc anno, præsentis anni. Oja, ojarasca. *Vide Hoja.* Ojal del vestido. Ocellus, i. *Ojalar, hacer ojales.* Ocellos facere.

Ojear, y oseo. *Vide Oxear.*

Ojeada. O ulorum emissio.

Ojeras. Inomnia signa in palpebris.

Ojeriza. Odium, ii. Livor, oris. *Tener ojeriza.* Odio alicui habere.

Ojete del vestido. Ocellus, i.

Ojo. Oculus, i. Ocellus, i. Lumina,

um. *Alzar, & baxar los ojos.* Oculos attollere, vel demittere. *Ojos de gato.* Glaucci, vel felinae oculi. *Ojos garzos.* Oculi castii. *Azules.* Carulei. *De buena vista.* Lyncei. *Cortos de vista.* Hebetes. *Ojos hundidos.* Concavi. *Salvados.* Extantes oculi prominentes. *Ojos mirones.* Oculi emissitii. *Ojos baylonos.* Oculi ludibundi. *Llevarse los ojos de todos.* Omnia oculos in se convertit, avertit.

Ojos de puente. Pontis arcus.



*Echar los ojos à algo.* Oculis alicui rei, vel ad aliquam rem adicere. *Avia echado el ojo à la herencia.* Oculum hereditati adjecterat. *Leñóle el ojo.* Placuit illi omnino. *Cuesta un ojo de la cara.* Immenso constat.

*Poner algo delante de los ojos.* Aliquid ob oculos ponere, oculis subicere, ante oculos ponere, proponere. *Puso en ti los ojos para esto.* Te ad hoc munus elegit, destitavit.

*Todos tienen puestos en ti los ojos.* Spes omnium in te nititur, ex te pendet, in te sita est, & collocata. Omnes ad te, tanquam ad salutis portum respiciunt, in te spem collocatam habent. *Tengolo delante de los ojos.* Id mihi ob oculos versatur, præ oculis habeo. *No le he visto de mis ojos.* Albus, an ater sit ignoro.

*Si tienes sangre en el ojo.* Siqua tibi est honoris cura. *Abrire el ojo.* Oculis, & animo adesse. Cavere omnia. *Hacer del ojo.* Nigro, as. Oculis aliquid inuere. *Hacense del ojo.* Rem de compacto gerunt, nictant, innuunt. *A ojos vistas me quieren hacer trampas.* In oculis mihi fraudem adornant. *Quereis meterme los dedos por los ojos.* Tenebras mihi offundere conatis. *Peðir vista de ojos en materia de pleyto.* Testes oculos postulare, advocare. *Miròme de mal ojo.* Oculis me torvis apexit. *Comprar à ojo.* Vide Comprare.

*A cierra ojos lo barè.* Clausis oculis id faciam. *Dar de ojos.* In faciem casu offendere, impingere, incurere. *En un abrir, y cerrar de ojos.* In istu oculi.

*Ojos que no ven, corazon no queiebran.* Oculi augent dolorem. *Quierele como à sus ojos.* In oculis puerum fert. Oculis charior illi est. *Los ojos dicen lo que siente el corazon.* Oculi, quemadmodum animo affecti fumus, loquuntur.

*Ojivos.* Ocella, & Lucinus, ii. *El de ojos atravesados.* Strabo, omis. Strabus, i.

*Al ojo fregarle con el codo.* Oculum non est fricandum.

*Ojelos.* Ocelli. *Mis ojos.* Meus ocellus. *Enfermedad de ojos.* Ocularia ægritudo. *El que la cura.* Ocularius medicus.

## O ANTE L.

*Ola (de quien llama)* Heus, cho. & *A veces aviva la atencion.* Ola, estàs arrependido? Eho an te pœnitet? *Ola, si està muerto?* Eho, an mortuus est? *Ola (de quien aprueba, y alaba)* Euge. Ola, esso sabe? Euge, laudo commentum tuum.

*Ola del agua.* Unda, & Fluctus, us.

*Olanda.* Byllus, i. Carbasus, i.

*Olear.* Vide Uncion.

*Oler, echar de si olor.* Oleo, redoleo, fuboleo, es. Odorem emittere. *Oler, sentir el olor.* Odoror, aris. Olfacio, is. *Oliò el posse.* Infidias prospexit. *Què bien huele!* Suavissimum odorem percipio. *Omnium odor unguentorum præ illo nausea est.* Huelas à ajo. Allium oboles. *Huelas à sobaquina.* Redoles hircum.

*Olfato.* Odoratus, us. Odoris, vel odorandi sensus.

*Olficar los perros, oler la caza.* Sagio, is. Odore investigate feras.

*Olor.* Odor, oris. Odoramentum, i.

*Olor de cocina.* Nidor, oris. *Olor bueno.* Fragrantia, & Odor suavis. *Mal olor.* Gravis odor. *Graveolentia,* & Ecetor, pœdor, oris. Mephitis, is. Pestilens spiritus. *No huele bien el que trae senapre olores.* Non bene olet, qui bene semper olet.

Mart.

*Oloroso.* Odarus, odorifer, odoratus.

*Olio.* Vide Aceyte.

*Oliva.* Olea, & Oliva, & Oliva.

*Olivar.* Olivetum, i.

*Olla.* Olla, & De barro. Ficilis. *De cobre.* Enea. *Espanada.* Eulisti itano in-crustata. *Olla podrida.* Ollaris farrago.

*Jugar à la olla quebrada.* Olla perulã ludere. *Cada dia olla amarga el caldo.*

Clam-

*Crambe bis posita mors.* Sæpè repetita satietatem afferunt.

*Oltero.* Figulus, i.

*Olmo.* Ulmus, i. *Cosa de olmo.* Ulmeus.

*Olvido.* Oblivio, nis. Oblivia, orum.

*Olvidadizo.* Obliviosus, a, um.

*Olviaar.* Obliviscor, dedisco, is. *Olvidademe el nombre.* Excidit mihi nomen.

*Olvide los disgustos passados con el nuevo favor.* Novo beneficio memoriam veteris doloris abjeci. Novo beneficio injuriarum dolorem mihi absterisit, eripit, ademit.

*No os olvideis de quien sois.* Memento

cujus sis filius. Suscipe cogitationem

majoribus tuis dignam. Illustres majorum

imagines memoria tene, repete, ut illas

factis exprimas. Recordare, quo loco

natus sis, tuæque gentis splendorem ab

oblivione vindica, neu virtutem eorum

in te sepultam oblivione patiaris. Vide

Acordarse.

## O ANTE M, ET N.

*Ombliigo.* Umbilicus, i.

*Omenage.* Vide Pleyto omenage. *Cum-*

*plir con el omenage.* Fidem sacramento

datam prestare.

*Omissio.* Omisio, nis.

*Omnipotente.* Omnipotens, tis.

*Onza, la hembra del tigre.* Panthe-

ra, &

*Onza de peso.* Uncia, & Onza y media.

*Sescunza, cis.* Sescuncia, & Media onza.

*Semuncia, & Dos onzas.* Sextans, tis.

*Tres.* Triens, tis. *Quatro.* Quadrans, tis.

*Cinco.* Quincunx, cis. *Seis.* Semis, isis.

*Selibra, & Siete.* Septunx, cis. *Ocho on-*

*zas.* Bes, elsis. *Nueve.* Dodrans, tis.

*Diez.* Dextans, tis. *Once.* Denunx, cis.

*Doce.* Libra Romana.

*Onda del agua.* Unda, & Fluctus, us.

*Ondear.* Fluctuo, as. Fluctibus agitari.

*Once.* Undecim. *Once veces.* Undecies.

*Once mil.* Undecim millia.

*Once mil veces.* Undecies millies.

*Onceño.* Undecimus, a, um.

## O ANTE P.

*Opalandas.* Lacinia toge deflensus.

*Operacion.* Operatio, nis.

*Opilacion.* Oppilatio, obstructio, nis.

*Opilarse.* Cibi cruditate jecoris vias

præcludi, viscerum meatus obstrui.

*Opinion.* Opinio, nis. *La que tienen de*

*una persona.* Exillimatio, nis. *Segun la*

*opinion que de uno tienen, se puede presu-*

*mir, si ha hecho tal cosa, ò no.* Perinde

ut opinio est de cuiusque moribus, ita

quid ab eo factum, aut non factum exi-

stimari potest.

*Esta es opinion de hombres doctos.* Hanc

opinionem tenent viri doctissimi. Multi

docti viri in hanc sententiam inclinant,

conspirant. *Opinio hæc est doctorum*

*hominum confirmata consensu.* Ab hac sen-

tentia stant multi viri doctissimi. *Huic*

*sententia accedunt viri non indocti.* Multi

in hanc opinionem inciderunt. *Hanc*

*docti homines sententiam sequuntur, prob-*

*bant, teneant.* *Huic opinioni* favent au-

thores probatissimi.

*Signen la opinion del vulgo.* Ad vulgi

opinionem abeunt. *Multitudinis* judicio

feruntur. *Non quâ eundum est, curant,*

*sed quâ itur.*

*No pienso dexar mi opinion.* Ego opi-

nionem meam non abiciam, nec re-

ducam calculum, sicut alii desistant.

*Quod semel placuit, tueri placet, mor-*

*dicusque tenebo.* Non est meam senten-

tiam mutare, maturè provisam. *Non*

*difcedam à mea sententia.* Non desiciam

à me ipso, nec me deseram, quidquid

alii repugnent, & ogganiant.

*En esto varias opiniones.* Hæc in re

jacitant se multæ opiniones inconstantes,